

牌照號碼：
Licence No.

電訊條例
TELECOMMUNICATIONS ORDINANCE
(香港法例 第 106 章)
(Chapter 106)

無線電測定以及指令、狀態及數據傳送牌照
**RADIODETERMINATION AND CONVEYANCE OF COMMANDS,
STATUS AND DATA LICENCE**

發出日期：
DATE OF ISSUE

續期日期：
RENEWABLE

(以下稱為「持牌人」)，地址為
of

現獲發牌照，以在本牌照所列的各項條件規限下 —
(hereinafter called “the licensee”) is hereby licensed, subject to the conditions set out in this licence —

- (a) 管有、設置和維持在附表所描述的無線電器具(以下稱為“該器具”)，以測定物體的位置、速度及/或其他特性，或藉無線電波的傳播特性而取得與此等參數有關的資訊；及
to possess, establish and maintain radio apparatus or apparatuses (hereinafter called “the apparatus”) described in the Schedule for the determination of position, velocity and/or other characteristics of an object, or the obtaining of information relating to these parameters, by means of the propagation properties of radio waves; and
- (b) 使用該器具作為 —
(i) 發送並非透過話音提供的任何性質的資訊；
(ii) 從任何妥為認可的無線電台接收並非透過話音提供的任何性質的資訊。
to use the apparatus for the purpose of —
(i) transmitting information of any nature provided otherwise than by means of voice;
(ii) receiving from any duly authorised radio station information of any nature provided otherwise than by means of voice.

一般條件
GENERAL CONDITIONS

關於本牌照的一般條文
General provisions about the licence

1. 通訊事務管理局 (以下稱爲“管理局”) 曾就該器具的管有、設置、維持或使用而批給不論如何描述的牌照或許可證，均由本牌照代替。
This licence replaces any licence or permit, however described, which the Communications Authority (hereinafter called “the Authority”) may have granted to the licensee for possession, establishment, maintenance or use of the apparatus.
2. 本牌照不得轉讓。
This licence is not transferable.
3. 本牌照在管理局發出本牌照時所裁定及公布適用於無線電測定以及指令、狀態及數據傳送牌照的時期內續有效。
This licence shall be valid for such period as determined and published by the Authority to be applicable to the Radiodetermination And Conveyance Of Commands, Status And Data Licence at the time of the issue of this licence.
4. 持牌人須繳付由管理局不時裁定及公布適用於無線電測定以及指令、狀態及數據傳送牌照的費用。
The licensee shall pay fees applicable to the Radiodetermination And Conveyance Of Commands, Status And Data Licence as may from time to time be determined and published by the Authority.
5. 本牌照在屆滿或撤銷後，須交還管理局。
This licence shall be returned to the Authority when it has expired or been revoked.
6. 持牌人的地址有任何改變，或本牌照內所包括的任何器具擬作任何改變，須通知管理局 (見下文一般條件第8及9)。
The licensee shall notify the Authority of any change of the address of the licensee, or any proposed alteration(s) in respect of the apparatus comprised in this licence (see General Condition 8 and 9 below as well).

該器具的操作
Operations of the apparatus

7. 使用該器具所採用的發射、頻率、類別及特性必須是在附表內就正在使用的發射類別與特性在附表所分別指明的功率、場強及天線特性。如該器具是固定或基地電台，則只可在附表內指明的地點使用。
The apparatus shall be used with emissions at the frequencies and of the classes and characteristics specified in the Schedule, and with such power, field strength and aerial characteristics as are specified in the Schedule in relation to the class and characteristics of the emission in use. Apparatus which is fixed or base station shall only be used at the location(s) specified in the Schedule.
8. 該器具須時刻符合管理局訂明及在附表指明的標準及規格。除下列情況外，持牌人未得管理局事先書面同意，不得對該器具作任何更改 —
The apparatus shall at all times comply with the standards and specifications as may be prescribed by the Authority and specified in the Schedule. Unless prior consent in writing of the Authority is obtained, the licensee shall not make any alteration(s) in the apparatus except —
 - (i) 該項更改的作用是使該器具符合或繼續符合上述標準及規格；或
an alteration the effect of which is to cause the apparatus to comply, or continue to comply, with the said standards and specifications; or
 - (ii) 以同類型的其他元件更換任何元件。
a replacement of any component by another component of the same type.
9. 持牌人不得在未獲管理局事先書面批准下，改變安裝在附表內的器具的地點。
Unless prior consent in writing of the Authority is obtained, the licensee shall not make any change in location at which an apparatus specified in the Schedule is installed.

10. 該器具須為管理局批准的類型，並須在設計、構造、維修及操作上，使該器具的使用不致對任何其他妥為獲發牌照或獲批准的電訊造成任何可避免的干擾。
The apparatus shall be of a type (or types) approved by the Authority and shall be so designed, constructed, maintained and operated that the use thereof do not cause any avoidable interference with other duly licensed or authorised telecommunications.
11. 該器具須只由持牌人或獲持牌人為授權的人操作。持牌人不得准許或容受任何未獲如此授權的人取用該器具。持牌人須確保操作該器具的人時刻遵守本牌照的條款、條文及限制。
The apparatus shall be operated only by the licensee or a person authorised by the licensee in that behalf. The licensee shall not permit or suffer any person not so authorised to have access to the apparatus. The licensee shall ensure that persons operating the apparatus observe the terms, provisions and limitations of this licence at all times.

管理局的檢查
Inspections by the Authority

12. 該器具及牌照須在任何合理時間供管理局妥為授權的人員檢查。
The apparatus and the licence shall be available for inspection at all reasonable times by duly authorised officers of the Authority.

國際電信公約及規例
International Telecommunication Convention and Regulations

13. 持牌人及所有操作持牌人獲本牌照授權設置及使用的器具的人士須時刻履行和遵守不時或在任何時間為香港參加或適用於香港的國際電信聯盟憲章、公約及附錄於該公約的《無線電規則》，但由管理局以書面明文豁免持牌人遵從則除外。
The licensee, and all persons operating the apparatus which the licensee are authorised under this licence to establish and use shall at all times observe and comply with the relevant provisions of the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union and the Radio Regulations annexed thereto, which have been from time to time or at any time been acceded to or applied to Hong Kong, except to the extent the Authority may in writing expressly exempt the licensee from such compliance.

發送/接收的訊息
Messages transmitted/received

14. 如透過該器具接收到未獲本牌照批准接收的任何訊息，持牌人或任何使用該等器具的人，除對管理局妥為授權的人員或具管轄權的法律審裁處外，不得向任何人透露該訊息的內容、來源或目的地、該訊息的存在或接收到該訊息的事實，亦不得保留該訊息的文本或將該訊息作任何用途，或容許任何人抄錄、複製或使用該訊息。
If any message, the receipt of which is not authorised by the licence, is received by means of the apparatus, neither the licensee nor any person using the apparatus shall make known the contents of any such message, its origin or destination, its existence or the fact of its receipt to any person except duly authorised officer of the Authority or a competent legal tribunal, and shall not retain any copy or make any use of any such message, or allow it to be reproduced in writing, copied or made use of.

特別條件
SPECIAL CONDITIONS

(在批給本牌照或將本牌照續期時，可載入特別條件)
(Special Conditions may be inserted on the Grant or Renewal of this Licence)

附表
SCHEDULE

通訊事務管理局
(代行)
For and on behalf of the Communications Authority